

Instructions de montage et d'utilisation Life-Gard

N° art. 3300 / Version 2.9



Exigences pour l'utilisateur:

- Les présentes Instructions de montage et d'utilisation doivent être remises au surveillant et aux employés concernés.
- Lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver à portée de main.
- Toutes les personnes travaillant avec le produit doivent bien connaître le contenu des présentes Instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité qu'elles contiennent.
- Le produit ne doit pas être transmis à d'autres utilisateurs sans les Instructions de montage et d'utilisation.



Comparer le numéro de version (voir en-tête) des présentes Instructions de montage et d'utilisation avec la version disponible sur notre site Internet. Seule la version la plus récente doit être utilisée.
www.mbt.swiss/980

Consignes de sécurité générales:

- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués selon les consignes des Instructions de montage et d'utilisation et, le cas échéant, selon la check-list.
- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués par des ouvriers qualifiés.
- Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. Les éléments de construction endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Le produit ne peut être mis en œuvre que dans les conditions d'utilisation définies et conformément à l'usage prévu.
- Seules des pièces d'origine MBT doivent être utilisées.
- Le produit ou le système complet ne peut être ni modifié ni complété.
- Les travaux doivent être adaptés aux conditions météorologiques (risque de glissade par exemple). Dans des conditions météorologiques extrêmes, il convient de prendre des mesures préventives pour sécuriser l'appareil et les environs et pour protéger les ouvriers.
- En cas d'utilisation du produit dans d'autres pays que la Suisse, la réglementation locale doit être respectée.
- Contactez le fabricant si une utilisation standard n'est pas possible.

Important:

- Le chef de chantier (généralement le contremaître) doit donner son accord à l'utilisation du produit avant la mise en service.
- Le produit doit uniquement être utilisé par des personnes disposant de la formation et des qualifications correspondantes. Ces personnes ne doivent pas présenter de problèmes de santé (par ex. des problèmes d'alcool, de drogue, de médicaments ou de circulation, etc.).

Domaine d'utilisation:

Depuis le 1er janvier 2022, l'Ordonnance sur les travaux de construction (OTConst) stipule que les ouvriers de coffrage doivent être protégés contre les chutes lors du coffrage de dalles dont la hauteur de chute dépasse 2,0 m et qui sont coffrées à l'aide de moyens conventionnels, système de poutrelle avec panneaux de coffrage. Le produit développé par MBT est un système de retenue conforme à la norme EN 795:2012 Dispositif d'ancrage avec guide fixe et un point d'ancrage mobile. Le domaine d'application ne se limite pas au coffrage de dalles, mais sert également de protection contre les chutes lors de travaux dans des puits dans le génie civil et le bâtiment, lors de déconstructions, lors d'activités au-dessus de fouilles et partout où le dispositif peut être placé et fixé de manière appropriée.

Avertissements:



Gants de protection obligatoires



Harnais de sécurité obligatoire



Danger: charges suspendues



Danger: écrasement des mains

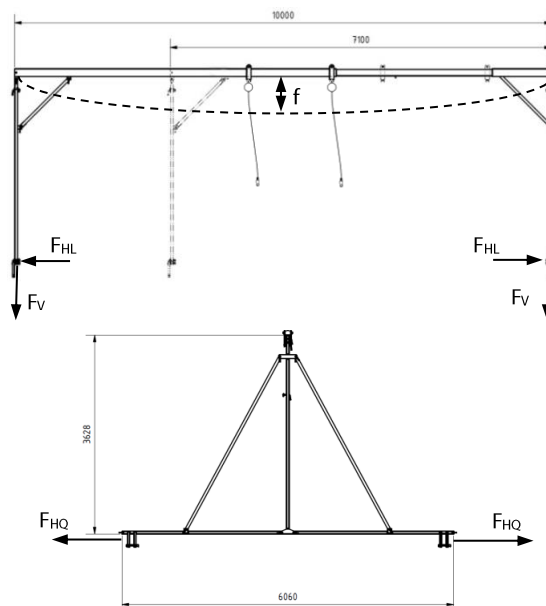


Danger: chute avec dénivellation

Caractéristiques techniques:

- Poids: 290 kg
- Nombre max. de personnes: 2 personnes de 130 kg (avec vêtements, outils, etc.)
- min. Hauteur de travail: 2.00 m
- Dimensions de transport: 1.05 m x 4.10 m x 1.60 m

Réactions d'appui / Flèche:



$f =$	0.3 m	$FHL =$	2.8 kN
$FV =$	7.2 kN	$FHQ =$	3.6 kN

MBT
Mägert G&C Bautechnik AG

ABSCHALUNG
SICHERHEIT
FIXATION

Mägert G&C Bautechnik AG
www.mbt-bautechnik.ch
+41 (0)41 610 85 53
info@mbt-bautechnik.ch

Traduction des instructions de montage
et d'utilisation originales allemandes
V 2.9 / 28.02.2025 / ZP / B050813.fr

👉 Important:

- Le produit ne doit pas être utilisé comme dispositif de levage.
- Un plan des mesures de sauvetage prenant en compte tous les cas d'urgence possibles au travail doit exister. (Mesures de sauvetage possibles: 1. plateforme élévatrice de travail, 2. plateformes, 3. grue).

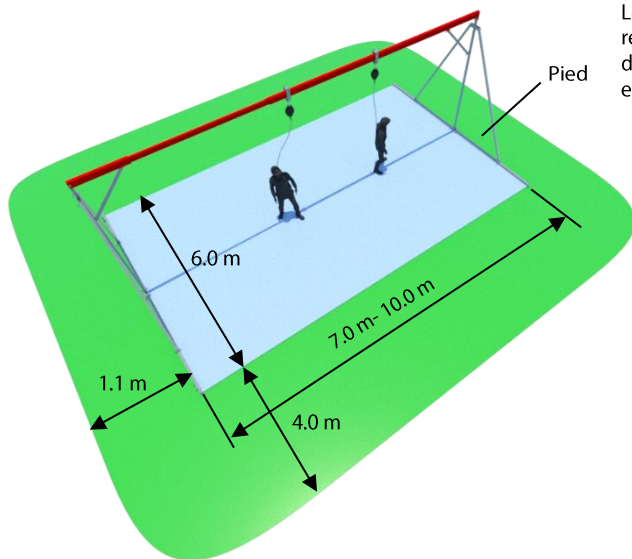
👁️ Zone de travail:

Coffrage conventionnel:

La personne qui travaille avec Life-Gard ne peut travailler que dans la zone marquée en bleu tant que Life-Gard se trouve sur le crénelage et que la zone bleue n'a pas été recouverte de panneaux de coffrage. Si la zone marquée en bleu est recouverte de panneaux de coffrage, il est possible d'élargir la zone de travail jusqu'à la zone verte en posant les panneaux de coffrage. Pour la pose des panneaux de coffrage, voir le point «Chute pendulaire».

Coffrage avec tables coffrantes:

La personne travaillant avec Life-Gard sur des coffrages de dalle peut uniquement se tenir dans les zones marquées en bleu et en vert.



Zone bleu

En longueur, la zone bleue est limitée par le réglage variable de 7,00 m à 10,00 m. En largeur, la limite est l'extrémité des pieds (max. 6,00 m)

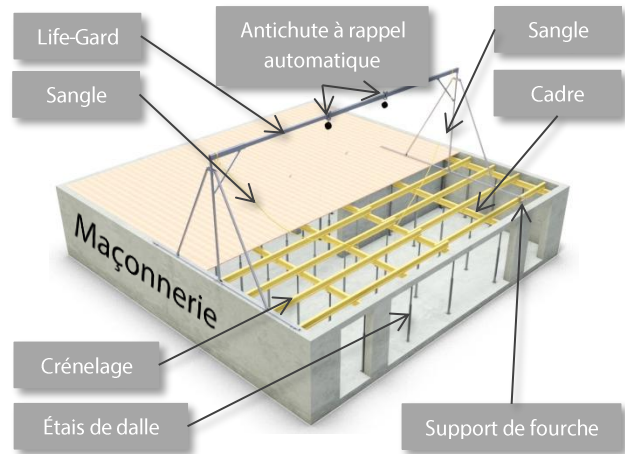
Zone verte

Dans la zone verte, en dehors de la zone bleue, la longueur est augmentée de 1,10 m de chaque côté et la largeur de 4,00 m de chaque côté.

👉 Important:

- Il faut s'assurer que les pieds sont toujours transversaux par rapport aux bois de crénelage. Cela signifie que le longeron porteur (dispositif d'ancrage avec support d'assurage rigide) est parallèle au crénelage. Il y a un risque de chute si Life-Gard est posé contrairement à ces instructions. Il faut s'assurer que Life-Gard n'est installé que sur des supports dégivrés et entièrement déneigés.

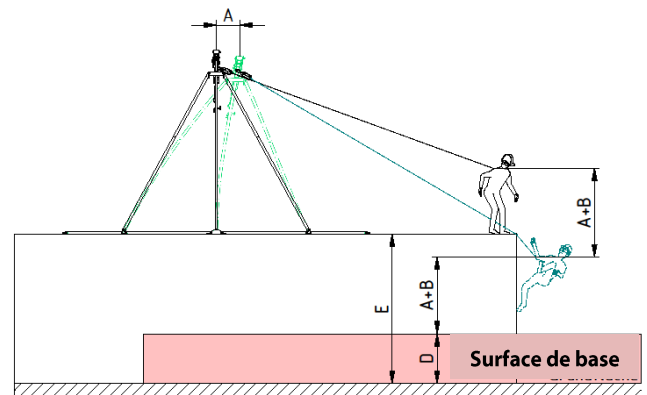
🧱 Agencement:



👁️ Zone de travail et tirant d'air à partir d'une hauteur de 2.0 m au-dessus de la surface de base:

Tirant d'air:

Les hauteurs de sécurité représentées ci-dessous doivent impérativement être respectées lors de l'emploi de la Life-Gard. Veillez par ailleurs à éviter la présence d'obstacles susceptibles de blesser l'utilisateur dans l'espace entre le point d'ancrage et le sol.



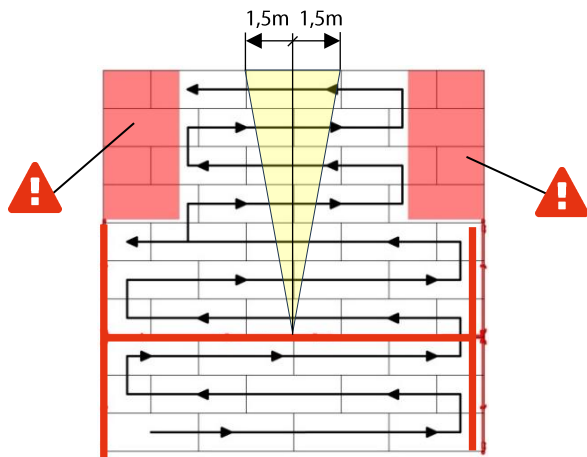
A =	0.3 m	Déformation Life-Gard
B =	0.5 m	Course de freinage antichute à rappel automatique
D =	1.0 m	Distance de sécurité
E ≥	1.9 m	Tirant d'air nécessaire

👉 Important:

- Il faut s'assurer que les pieds sont toujours transversaux par rapport aux bois de crénelage. Cela signifie que le longeron porteur (dispositif d'ancrage avec support d'assurage rigide) est parallèle au crénelage. Il y a un risque de chute si Life-Gard est posé contrairement à ces instructions. Il faut s'assurer que Life-Gard n'est installé que sur des supports dégivrés et entièrement déneigés.

i Chute pendulaire:

Pour éviter une éventuelle chute pendulaire, les panneaux de coffrage ou les tables de coffrage doivent être montés selon l'illustration ci-dessous. La mise en place des panneaux de coffrage ou des tables de coffrage doit toujours commencer dans la zone de travail bleue (voir page 2). Déplacez-vous si possible dans une ligne par rapport au point d'ancrage en direction du bord de chute (zone jaune).



▲ = Zone d'exclusion ! La chasse à l'oiseau !

i Utilisation:

Life-Gard est testé et autorisé pour deux personnes pesant max. 130 kg (y compris vêtements, outils, etc.).

Après un endommagement, un choc ou si des pièces tordues ont été constatées, Life-Gard ne peut continuer à être utilisé que s'il a été vérifié et validé par une personne compétente du fabricant ou par des personnes formées et autorisées par le fabricant. Après une chute, tout le matériel doit être contrôlé. Il faut en particulier remplacer l'antichute à rappel automatique et contrôler à nouveau l'appareil sollicité par la chute. Il faut contrôler visuellement Life-Gard pour voir s'il y a eu des déformations au niveau de la structure en acier.

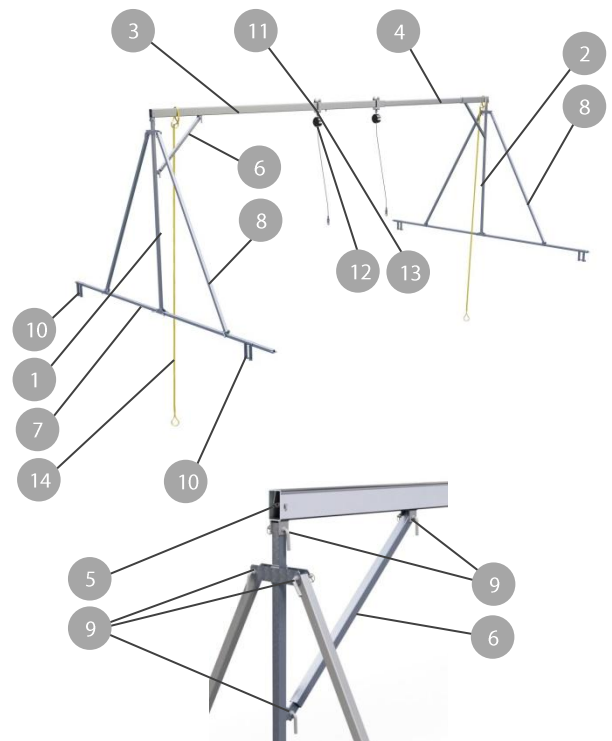
👍 Important:

- Si la sous-structure du coffrage ne correspond pas à une capacité portante normale du coffrage de dalle, le fournisseur du coffrage doit fournir un justificatif de la capacité portante.

Les travaux de coffrage ne doivent être exécutés que dans la zone de travail couverte par le dispositif de sécurité. Seuls des EPI contrôlés peuvent être utilisés.

📦 Description du système:

1	Support	1 pièce
2	Support à étau	1 pièce
3	Poutrelle transversale	1 pièce
4	Poutrelle transversale télescopique	1 pièce
5	Tige de liaison	1 pièce
6	Étai	1 pièce
7	Pied	4 pièces
8	Étai latéral	4 pièces
9	Goupille	16 pièces
10	Support de poutrelle de coffrage	4 pièces
11	Support	2 pièces
12	Antichute à rappel automatique KiBo 11 m, câble Ø 5 mm avec coffret	Art. 3094 2 pièces
13	Mousqueton de sécurité acier KiBo, Oval	Art. 3022 2 pièces
14	Sangle	2 pièces



👍 Important:

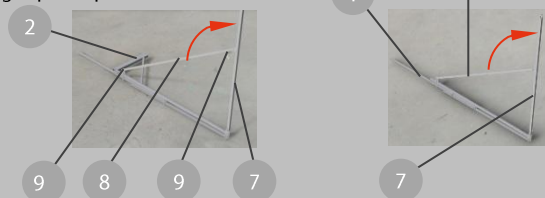
- Aucun absorbeur d'énergie ne doit être utilisé entre l'antichute à rappel automatique et le harnais antichute.
- Avant chaque utilisation, il faut garantir l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur, afin d'éviter tout impact sur le sol ou un autre obstacle en cas de chute.
- De plus, les instructions de montage et d'utilisation de l'antichute à rappel automatique et du mousqueton de sécurité doivent être respectées.

Montage:

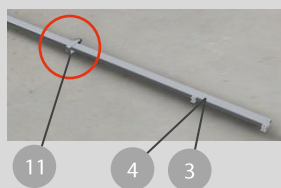
Important:

- Si la personne chargée de la mise en place et du montage travaille à une hauteur de plus de 2,0 m au-dessus d'un bord de chute ouvert, elle doit être sécurisée au moyen d'un équipement de protection individuelle contre les chutes.
- Aucune personne ne participant pas directement à l'opération ne doit se trouver dans la zone de montage pendant la mise en place et le déplacement. Le non-respect des instructions entraîne un risque d'accident.
- Si le produit n'est pas monté et sécurisé conformément aux Instructions de montage et d'utilisation, l'accès à la zone dangereuse doit être interdit et signalé par un panneau d'interdiction «Accès interdit».
- Les sangles fixées à l'appareil doivent être utilisées pour le levage du dispositif de sécurité pour coffrage. Les sangles permettent d'accrocher et de décrocher l'appareil sans avoir à aller en hauteur (zone dangereuse).

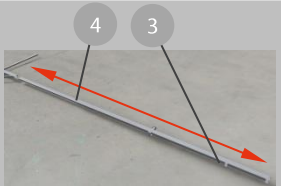
Ouvrir les pieds au niveau des supports (pos. 1, 2) et bloquer l'étau latéral (pos. 8) avec les goupilles (pos. 9).



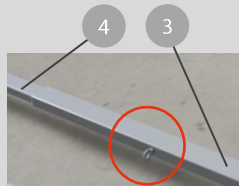
Monter le support (pos. 11) sur le support d'assurage rigide (pos. 3,4).



Ajuster le support d'assurage rigide (pos. 3, 4) à la longueur nécessaire (télescopique, longueur 7,0 m - 10,0 m)

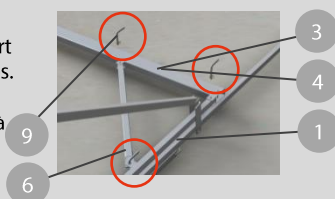


Bloquer les tubes télescopiques (pos. 3.4) en serrant la vis.



Bloquer le support d'assurage rigide (pos. 3, 4) contre le support (pos. 1) à l'aide des goupilles (pos. 9).

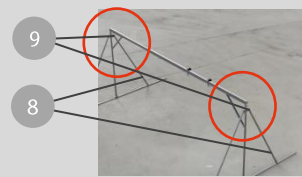
Fixer l'étau (pos. 6) et le bloquer à l'aide des goupilles (pos. 9).



Lever le support d'assurage rigide avec la grue en utilisant les sangles prévues à cet effet.



Ouvrir les deux structures de pied d'appui opposées et bloquer les étais (pos. 8) avec les goupilles (pos. 9).



Procédure de mise en place:

Zone de travail:

- Longueur 7.0-10.0 m
- Largeur 6.0 m

Life-Gard peut être utilisé fondamentalement au cours de deux phases du coffrage.

Phase 1:

Aucun panneau de coffrage ne se trouve sur le crénelage. Ainsi, un côté sera posé sur la maçonnerie et l'autre sur le crénelage.

Phase 2:

Déplacement du dispositif de sécurité pour coffrage en posant un côté sur le côté déjà couvert par des panneaux de coffrage et l'autre côté sur le crénelage ou la maçonnerie.

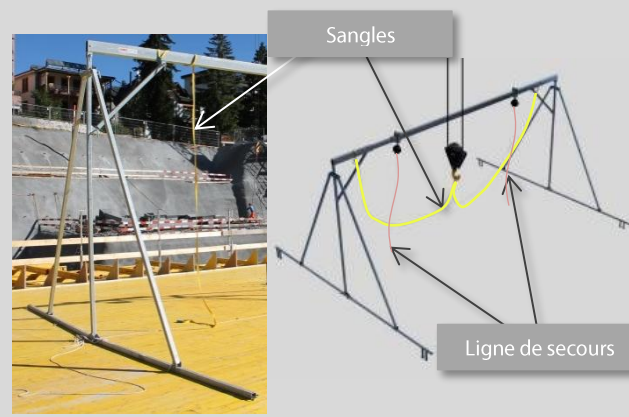
Si la sous-construction ne respecte pas une capacité de charge régulière du coffrage, le fournisseur du coffrage doit fournir une preuve attestant de la capacité de charge.

Important:

- Il faut réaliser un étau complet du coffrage par en-dessous avant d'utiliser Life-Gard. Il faut suffisamment étayer la sous-construction de coffrage contre le déboîtement, afin qu'il puisse absorber les forces dynamiques. Si ceci n'est pas garanti, il existe un risque de chute.
- Si la sous-construction ne respecte pas une capacité de charge régulière du coffrage, le fournisseur du coffrage doit fournir une preuve attestant de la capacité de charge.

Accrocher Life-Gard à la grue à l'aide des sangles et le transporter sur le lieu d'utilisation.

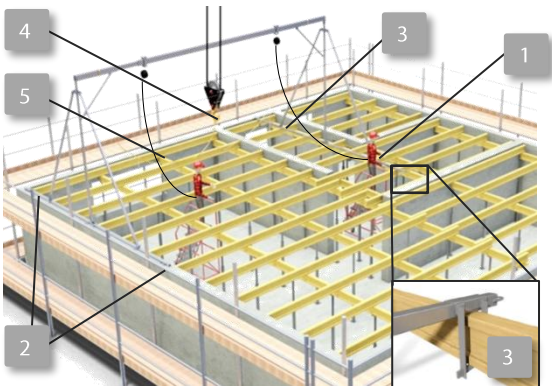
Vérifier si les lignes de secours sont fixées aux deux antichutes à rappel automatique.



Phase 1:

Mise en place de Life-Gard sur le lieu de l'utilisation. Pose sur la maçonnerie et la sous-construction du coffrage (de manière transversale au crénelage).

- 1 Il est interdit de monter sur le crénelage lors de la sécurisation de Life-Gard. Life-Gard doit être sécurisé depuis l'étage inférieur à l'aide d'une échelle à plateforme.
- 2 Au début des travaux de coffrage, les pieds d'appui de Life-Gard sont posés d'un côté sur la maçonnerie et sécurisés à l'aide de moyens de fixation (vis à cheville et tiges d'armature pour les murs en briques).
- 3 Du côté opposé, le pied d'appui est posé de manière transversale au crénelage sur les bois de crénelage et sécurisé avec les têtes de fourches. Il faut s'assurer que la tête de fourche soit toujours placée à l'extrémité extérieure de la structure des pieds d'appui. Cela empêche les supports de basculer.
- 4 Retirer les sangles de la grue depuis l'étage inférieur à l'aide d'une échelle à plateforme.
- 5 Après avoir sécurisé Life-Gard, monter sur le crénelage en fixant l'EPlac à l'antichute à rappel automatique depuis l'étage inférieur à l'aide d'une échelle à plateforme et de la ligne de secours reliée à l'antichute.

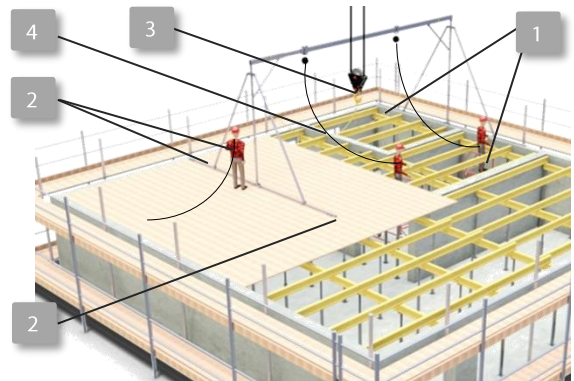


Phase 2:

Poser un côté sur le coffrage de dalle terminé et l'autre côté sur la sous-construction du coffrage ou la maçonnerie.

- 1 Lors de la sécurisation de Life-Gard sur le côté du crénelage ou de la maçonnerie, il est interdit de monter sur le crénelage. Life-Gard doit être sécurisé depuis l'étage inférieur à l'aide d'une échelle à plateforme. La fixation sur la maçonnerie est sécurisée à l'aide de moyens de fixation (vis à cheville et tiges d'armature pour les murs en briques). Life-Gard est sécurisé avec les têtes de fourche au niveau des bois de crénelage.
- 2 Sur le coffrage de dalle, fixer les pieds à l'aide de vis Torx Ø8x100. En présence d'un bord de chute libre, la personne doit être protégée avec un EPlac.

- 3 Retirer les sangles de la grue depuis l'étage inférieur à l'aide d'une échelle à plateforme.
- 4 Après avoir sécurisé Life-Gard, monter sur le crénelage en fixant l'EPlac à l'antichute à rappel automatique depuis l'étage inférieur à l'aide d'une échelle à plateforme ou depuis une zone sûre et de la ligne de secours reliée à l'antichute.

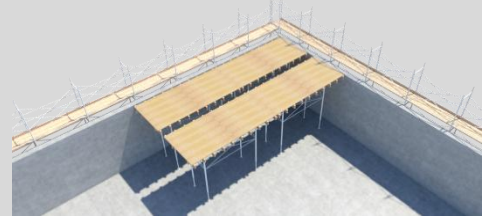


🔧 Procédure de mise en place pour coffrage avec tables coffrantes:

Zone de travail:

- Longueur: 7.0-10.0 m plus 1.1 m de chaque côté (7.0-12.0 m)
- Largeur: 6.0 m plus 4.0 m de chaque côté (14 m)

Étape 1: Mettre en place 4 tables coffrantes sur le lieu d'utilisation.



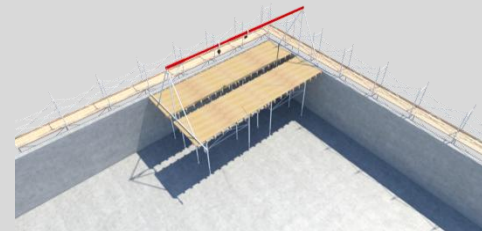
Étape 2: Accrocher Life-Gard à la grue à l'aide des sangles et le transporter sur le lieu d'utilisation.



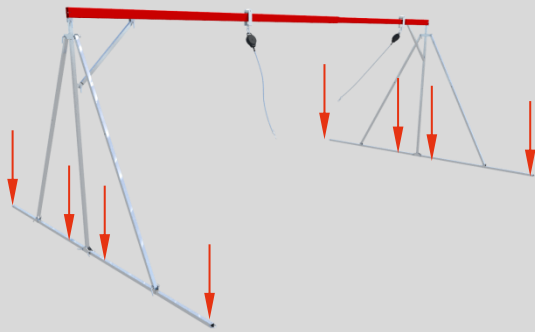
Vérifier si les lignes de secours sont fixées aux deux antichutes à rappel automatique.

Ligne de secours

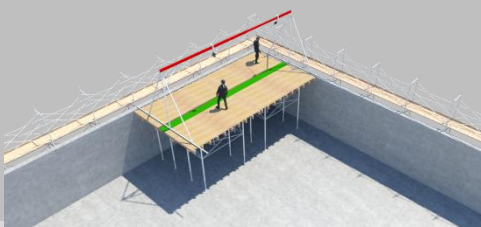
Étape 3 Mise en place de Life-Gard sur les tables coffrantes. Fixer les pieds d'appui de Life-Gard sur le couronnement de mur à l'aide de moyens de fixation ou sur les tables coffrantes de vis Torx Ø8 x100.



Fixer Life-Gard aux points suivants.

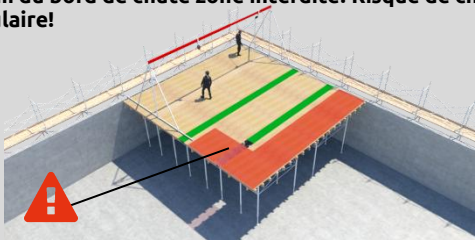


Étape 4: Des personnes portant un EPIaC s'accrochent à l'antichute à rappel automatique Life-Gard et mettent en place les éléments de compensation.



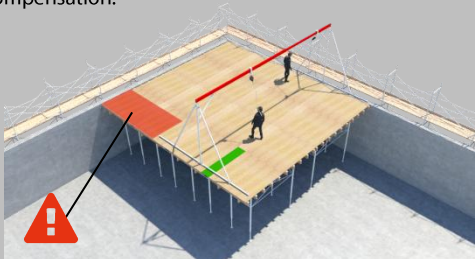
Étape 5: Agrandir de deux travées les tables coffrantes et les éléments de compensation.

⚠ = 2m du bord de chute zone interdite! Risque de chute pendulaire!

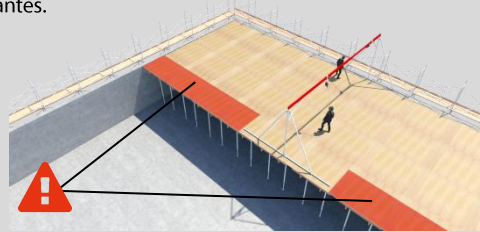


Étape 6:

- Accrocher Life-Gard à la grue en utilisant les sangles prévues à cet effet et détacher Life-Gard des fixations.
- Lever Life-Gard et le déplacer vers l'avant.
- Fixer les pieds d'appui de Life-Gard sur les tables coffrantes à l'aide de vis Torx Ø8 x100. Compléter les éléments de compensation.

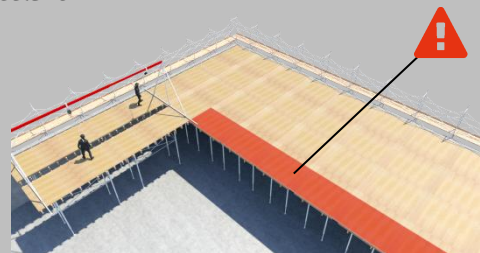


Étape 7: Agrandir de deux travées les tables coffrantes et les éléments de compensation tel que décrit aux étapes 5 et 6 et répéter ces opérations jusqu'à ce que toute la longueur soit remplie par les tables coffrantes.



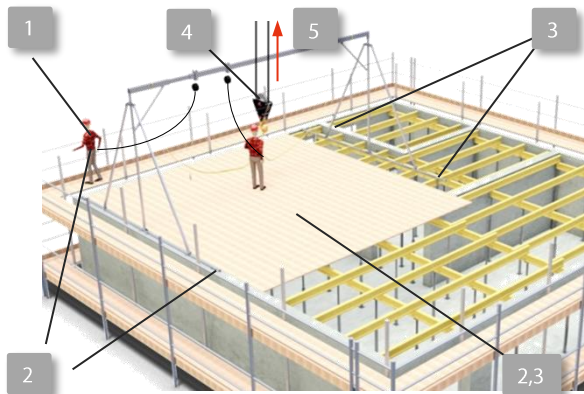
Étape 8: Mettre en place de nouvelles tables coffrantes conformément aux étapes 1 à 7 précédentes.

⚠ = 2m du bord de chute zone interdite! Risque de chute pendulaire!



Déplacement:

- 1 La personne doit se rendre dans une zone sûre et retirer l'EPLaC de l'antichute à rappel automatique.
- 2 Desserrer les vis de fixation sur la maçonnerie ou le coffrage de dalle. En présence d'un bord de chute libre, la personne doit être protégée avec un EPLaC.
- 3 Retirer les têtes de fourche sur les bois de crénelage ou desserrer les vis de fixation sur la maçonnerie. En présence d'un bord de chute libre, la personne doit être protégée avec un EPLaC.
- 4 Accrocher Life-Gard à la grue en utilisant les sangles prévues à cet effet.
- 5 Lever Life-Gard et le remettre en place selon la procédure de mise en place.



Démontage:

Life-Gard doit être démonté après le déplacement.
Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse de la procédure de montage.

Transport / Stockage:

- Le produit doit être stocké de façon à exclure tout endommagement.
- Nous recommandons de protéger le produit contre les intempéries.
- Lors du transport, le produit doit être sécurisé de façon à éviter tout endommagement causé par un glissement, un choc, une chute, etc.

Entretien:

Seules des pièces d'origine MBT doivent être utilisées. Les éléments endommagés ne doivent pas être utilisés et doivent être remplacés. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant.

Vérification et documentation:

Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. L'antichute à rappel automatique est équipé d'un indicateur de chute et doit être vérifié selon son mode d'emploi.

Il faut impérativement veiller au bon fonctionnement des composants.

Les pièces suivantes doivent être vérifiées avant chaque montage:

- Pièces métalliques: présence de déformations, pincements et fissures.
- Pièces en plastique: fragilité.
- Antichute à rappel automatique: Vérifier la date de contrôle.
- Sangles: fibres détachées et fissures.
- Galet de guidage: fragilité et fissures.

Contrôle quotidien:

Avant toute utilisation, le produit doit être vérifié par un spécialiste conformément aux points de contrôle mentionnés plus haut.

En cas de doute sur la sécurité du produit, il faut immédiatement arrêter de l'utiliser.

Les points suivants doivent être impérativement vérifiés:

- Contrôler que tous les assemblages boulonnés soient bloqués avec une goupille à ressort.
- Soubassement du coffrage étayé par les règles de l'art.
- Life-Gard est sécurisé avec une tête de fourche ou des vis.

Fonctionnement de l'antichute à rappel automatique conformément aux instructions de montage et d'utilisation.

Vérification périodique:

Important:

- En fonction de la sollicitation, mais au moins après 1 an, le produit doit être mis hors service et contrôlé par le fabricant.

La date à laquelle le prochain contrôle doit être effectué est indiquée sur la plaquette apposée sur le produit. Pendant le contrôle périodique, la période d'utilisation de l'appareil jusqu'au prochain contrôle périodique est définie. Passé ce délai, l'appareil ne doit pas être utilisé sans le prochain contrôle. Le contrôle doit être documenté et inscrit sur la fiche de l'appareil.

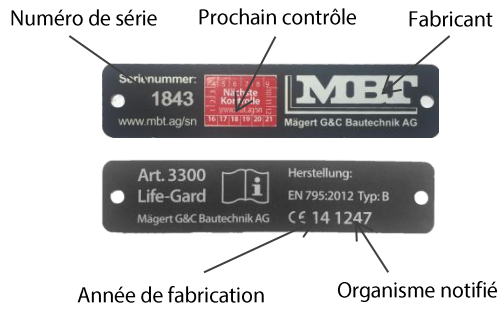
Service MBT:

Des contrôles cycliques ou des opérations d'entretien ou de réparation à réaliser sur vos produits MBT? Prenez rendez-vous avec notre spécialiste.

- Numéro de téléphone du spécialiste maintenance: 041 632 47 77
- Adresse e-mail: service@mbt-bautechnik.ch
- Numéro de téléphone bureau: 041 610 85 53

Marquage / Symboles:

Exemple:



Normes:

Le produit repose sur les conditions cadres de la norme EN 795.

Mise hors service / Élimination:

Les produits MBT sont fabriqués dans une large mesure à partir de matériaux recyclables. Une revalorisation suppose une séparation appropriée des matières. Pour toute question, veuillez contacter Mägert G&C Bautechnik AG.

Responsabilité:

Mägert G&C Bautechnik AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des présentes Instructions de montage et d'utilisation.

Carte d'identification					
Désignation modèle:					
Numéro appareil:		Date de fabrication:			
Utilisateur:		N° d'identification:			
Date d'achat:		Date de 1re utilisation:			
Révision					
	Date d'inspection	Motif de la révision ou de la réparation	Défauts constatés, réparations effectuées, remarques diverses	Date de la prochaine inspection	Nom et signature de la personne qualifiée
1					
2					
3					
4					